
CONVERSION Y ARREPENTIMIENTO


THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA



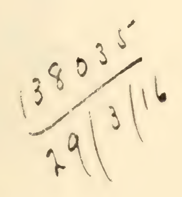
This edition of two hundred was printed in
facsimile from the copy in the library
of Archer M. Huntington, at the
De Vinne Press, nineteen
hundred and three



CONVERSION Y ARREPENTIMIENTO muy deuoto para el pecador, y para qualquiera que se quisiere entrar en Religion.

Compuesto por el P. Fr. Hieronymo Torres Frayle Capuchino, que santa gloria haya, y lo hizo quando estaua para ponerse en Religion, y dexar el mundo.





Con licencia en Barcelona, en la Emprenta de Lorenço Déu, Año 1632.

Vendese delante el Palacio del Rey.

CONVERSION

y arrepentimiento muy deuoto para el pecador, y para qualquiera que ſe quiſiere entrar en Religion.

MEtido andaua en vanas alegrias.
ſin ti mi Dios de mi miſmo oluidado,
y tu Señor mirauaſme enojado,
pero porque me amauas, me ſufrias,
tus ojos en mi alma los ponias.
La qual yo con mi culpa auia manchado,
y por no ver la mancha del pecado,
mirauas ſolo aquello que hecho auias,
de aqui nacio el mirarme con clemencia,
y de mirarme tu tan manſamente,
me ſenti tan trocado en vn momento,
que por manifeſtar la Omnipotencia,
de tu viſta pura, y excelente:
con grande ſentimiento,
tomando tinta y pluma,
eſtos verſos compuſe,

donde entre mis maldades tambien puse,
de tus misericordias vna summa,
porque estando mis culpas a tu lado,
mejor se vea el estremo à que he llegado.

Quando contemplo lo poco,
que pides al pecador,
para boluerle a tu amor,
de plazer me bueluo loco,
viendo tu bondad Señor.
Y es tan justa esta razon,
aunque la conocen pocos,
que donde ay tanta ocasion
los que no se bueluen locos,
essos son los que lo son.
No pides Padre eternal,
por vna joya tan bella,
precio ygual al valor della,
sino vna moneda tal,
que todos pueden auella.
Vn ay pecat no quisiera,
es la moneda que quieres,
que aunque otra paga no huuiera,
por ser tu Senor quien eres
esto y mas se te deuiera.

Y ansi

Y anſi yo que te perdi,
con anſia del coraçon
ſiento en ver que te ofendi,
no porque me des perdon,
ſino por amor de ti.

Y aunque tu no me perdones,
tendre perpetuo dolor,
viendo que ofendi a vn Señor,
en quien ſe hallan perfectiones,
dignas de infinito amor.

Y pues tal conocimiento
me das para darme gracia;
dire aqui mi ſentimiento,
aunque no con la eficacia,
con que en el alma lo ſiento.

Pero almenos moſtrare,
que al tiempo que te ofendi;
ſi en el pecado me holguè,
fue porque quando pequè
eſtaua fuera de mi.

Y aunque eſto a ti no te quite,
ni te da gloria tampoco,
todas mis obras reuoco
porque nadie las imite,
pues fueron obras de loco.

En no estando tu conmigo,
se turbò mi entendimiento,
y desto me es buen testigo,
ver que por vn vil contento
troque la amistad contigo.
Y esta es prueua sufficiente
de mi poquita cordura,
porque, que mayor locura
que trocar tan facilmente,
al Criador por la criatura.
Pero agora que algun poco,
siento questoy en mi acuerdo,
tu misericordia inuoco,
y si pequè como loco,
me arrepiento como cuerdo.
Yo confiesso que pequè
como ingrato y atreuido,
y que he sido fementido,
pues he mentido a la Fè,
que a tal Dios he prometido.
Y digo, que mi viuir,
fue tan malo buen Iesu,
que me atreuiera a dezir,
que otro no tal como tu,
no lo pudiera suffrir.

Y entien-

Y entiendo que si tuuieron
sufrimiento aquellos dias,
los que mis maldades vieron,
solamente las sufrieron,
porque tu me las sufrias.
De suerte que yo entendia,
en ofenderte pecando,
y tu Dios y gloria mia,
en andarme conseruando,
entanto que te ofendia.
Solo esto bueno han tenido,
o soberano Señor,
las culpas que ho cometido,
y es, que descubren mejor,
la bondad del ofendido.
Mas oxala yo no hiziera,
cosa en que fuera entendida,
tu bondad desta manera,
que muy mejor estuuiera,
encubierta que ofendida.
La vana y ligera pluma,
con que escriui impertinencias,
de oy mas el tiempo consuma,
en alabar las clemencias,
de la Omnipotencia summa.

Y ſi quiero qual ſolia
alabar rubios cabellos,
alabe los de Maria,
mas dorados y mas bellos,
que el Sol claro a medio dia.
Alabe el valor diuino,
deſta ſagrada donzella,
procure de engrandecella,
pues todo el bien que me vino,
a ſido por medio della.
La vana muſa podrà,
dexar ſu eſtilo jocundo,
y pues del me aparto ya,
todo lo que ſabe a mundo,
ſe quede de oy mas dia,
Allà ſe puede quedar,
como enemigo cruel,
y ſi me acordaro del,
ſerà por mejor llorar,
el tiempo que perdi en el.
Yr quiero a la Religion,
adonde mi Dios me llama,
pues me llama en ocaſion,
que es clara demonſtracion,
de lo mucho que me ama.

Quando

Quando en mi vana alegria,
andaua mas enredado,
quando yo mas le ofendia,
y estaua mas descuydado,
de su gloria, y de la mia.
Entonces quiso atraerme,
con su diuino poder,
por mejor darme a entender,
que no le forço a escogerme,
mas de solo su querer.
Y para que mas no ofenda,
a tu diuina bondad,
rige tu mi Dios la rienda,
de mi ciega voluntad,
que yo propongo la enmienda.
Porque si tu no la enfrenas,
està tan mal inclinada,
que no me sirue de nada,
el proponer cosas buenas
para acabar la jornada.
Por lo qual es menester,
que pues me has querido dar,
principio en el proponer,
me dès constancia en obrar,
porque sin ti no ay poder.

Haz questeprincipio crezca,
y dure hasta perficionalle,
no porque yo lo merezca,
sino porque no parezca,
que no supiste acaballe.
No me niegues este si,
que todas las cosas obra,
aunque bien se yo de ti,
que a ti voluntad te sobra,
si ay disposicion en mi.
Y pues aquesto es verdad
yo me quiero disponer,
pues aun no puedo querer,
si para esta voluntad,
tu no me das el poder.
No puedo cosa sin ti,
tu vences, tuya es la palma,
mas porque yo vença en ti,
haz que viua en ti mi alma,
y tu en ella y en mi.
Grande merced te suplico,
tras obras tan enfadosas,
pero a pedir me aplico;
porque se que vn Dios tan rico,
no puede dar cosas pocas.

Señor

Señor eſta carnezilla,
oluidada de la muerte
me lleua tras ſi de ſuerte,
que no tiene partezilla,
que no me incite a ofenderte.
Yo como viuo en ella,
guſto tanto de ſu gloria,
que por no deſcomplazella,
niego al alma la vitoria,
a trueco de dalla a ella.
Y viendoſe vencedora,
queda tan vana y proterua,
que haze ſierua a ſu Señora,
y ſi ella la llama ſierua,
luego ſe me quexa y llora.
Propongo de ſugetalla,
y al tiempo de hazello anſi,
tiemblo luego en la batalla,
porque para caſtigalla,
he de dar el golpe a mi.
Si tu no me das fauor,
contra tan fiero enemigo,
como he de vencer Señor,
ſi mi aduerſario mayor,
va ſiempre aſido conmigo.

Como poder ſugetalle,
y quitarme de ſus lazos,
de mi miſmo apartalle,
no puedo ni vn golpe dalle,
ſi el no me preſta ſus braços.
O como querra el cruel,
contra ſi miſmo ayudarme
ſi tu no me libras del,
yo ſiento tal fuerça en el,
que no podrè del librarme.
Mas ſi tu me das fauor,
con que ſu poder deshaga,
yo tengo por fe Señor,
que quedarè vencedor,
aunque el Demonio mas haga.
Y que mi ſoberuia carne,
no me apartarà de ti,
ſi hazes Señor en mi,
que yo por ti me deſcarne,
pues te encarnaſte por mi.
O carne enemiga perra,
no ſabes que eſſe tu ſer,
en tierra ſe ha de boluer,
pues de que te engries tierra,
tierra que pienſas hazer.

Si

Si por verte entronizada,
vas buſcando libertad,
dale a Dios humilde entrada,
y quedaras endioſada,
y llena de Mageſtad.
Porque es Dios tan liberal,
que en la poſada do entra,
como ſu poder es tal,
qualquier coſa que encuentra,
la conuierte en celeſtial.
Pues ſi buſcas en el ſuelo,
Mageſtad, honra, y riqueza,
que mayor gloria y alteza,
que ſiendo tierra ſer Cielo,
de la Diuina grandeza.
Llega mi Dios que ya dize
que es tuya, y por ti muere,
ya el Eſpiritu te quiere,
la carne no contradize,
pues porque quieres que eſpere?
Señor, tu no la llamauas?
pues ya te quiere y adora,
mas bien es que eſpere agora,
pues quando tu la rogauas,
hizo muy de la ſeñora,

Muy muchas vezes llegaste,
a buscar posada en mi,
y vna y muchas vezes vi,
que a la tuya te tornaste,
porque yo no te la di.

Negaua te yo mi pecho,
como si fueras estraño,
y a ti con amor estrecho,
pesauate de mi daño,
porque amauas mi prouecho.

Y aunque muy mucho sentias,
el verme quan sordo estaua,
de alli a vn momento boluias,
mas por lo que yo ganaua,
que por lo que tu perdias.

Como yo en mi plazer,
tan trasportado andaua,
dexaua de responder,
porque no echaua de ver,
que eres tu quien me llamaua.

Pero agora que entendi,
que el que me llama eres tu,
de ver que no respondi,
estoy yo mi buen Iesu,
corrido, y fuera de mi.

Y pues

Y pues vees que eſtoy corrido,
de ver que a tu ſanto amor,
tan ingrato y ſordo he ſido,
ven a buſcarme Señor,
y ſeras bien recebido.

Buelue Señor, buelue a mi,
que yo te empeño mi Fè,
la que vn tiempo no te di,
que por hoſpedarte en mi,
de mi miſmo me ſaldre.

Y ſi no quieres boluer,
por caſtigarme y vengarte,
mi palabra bueluo a darte,
de que mientras tenga ſer,
no dexare de buſcarte.

Y aunque en tal empreſa, huya,
de mis manos la vitoria.
Y en ella el viuir concluya,
terne por ſobrada gloria.
el morir en buſca tuya.

Porque aquel que por hallarte
da en manos de la muerte,
ſeguro tiene el gozarte,
pues yo ſe que ſin tenerte,
ninguno puede buſcarte.

Y pues

Y pues esta verdad creo,
llega, acorta, ya que aguardas?
mas ay mi Dios que bien veo,
que la causa porque tardas,
es porque crezca el desseo.
Y tambien se que si quieres,
tu venida dilatar,
es porque quando vinieres
te sepa en mas estimar,
y entender mejor quien eres.
La razon Señor te sobra,
en dilatar don tan santo
pues entendemos por obra,
que lo que presto se cobra,
no suele estimarse en tanto.
Y si por solo esto estàs,
tanto tiempo detenido,
llega ya si eres seruido,
pues aunque no tardes mas,
seràs en mucho tenido.
Llega que andan derramados,
todos mis cinco sentidos,
y si estan contigo vnidos,
quedaran por ti ganados,
los que sin ti van perdidos.

Llega

Llega mi Dios que de oy mas,
ya aborrezco la altiueza,
ya no quiero otra riqueza,
sino aquella en que tu estàs,
que es humildad y pobreza.
Llega que ya la conciencia,
quiere que humilde y contrito,
me sujete a la obediencia,
y que oprima el apetito
con vn freno de abstinencia.
Y que la carne maligna,
sufra paciente la injuria,
que a la vengança la inclina,
y que al toque de luxuria,
le amanse la disciplina.
Y que el vano pensamiento
que andaua descarriado,
haziendo torres de viento,
en Christo crucificado,
haga su perpetuo asiento.
Y la libre voluntad,
que andaua a la flor del berro,
tras de la sensualidad,
aborrezca su maldad,
corrida de ver su yerro.

Y pues

Y pues es tan codicioſa,
de lo que es bello, y gracioſo,
no ſe aficione a otra coſa,
ſino a Dios que es todo hermoſo
pues ſin Dios no ay coſa hermoſa.
Y mi ciego entendimiento,
quede corrido de ver,
que tuuo en vano plazer,
ocupado vn apoſento,
donde puede Dios caber.
Y pues Dios le quiſo dar,
caſa libre, y ſangre hidalga,
ſe paſe en mucho eſtimar,
y no quiera apoſentar,
a quien menos que Dios valga.
O alomenos ſea tan fiel,
que ſi alguno recibiere,
no ſe detenga con el,
ſi a caſo el tal no huuiere
de tratar negocios del.
La deſcuydada memoria,
tan larga en lo que no importa,
y en lo importante tan corta,
dexe la paſſada gloria,
en que andaua tan abſorta.

Y ſi

Y ſi quiſiere moſtrar,
a ſu hermano el penſamiento,
algun paſſado contento,
procurele disfraçar,
en trage de deſcontento.
Mas porque ella no ſabra,
moſtrar la delectacion,
ſino como en ella eſtà,
eſte cargo quedara,
a la conſideracion.
La qual pues conoce que ay,
gran peligro en tal memoria,
para quedar con vitoria,
ſacara del alma vn ay,
tras cada paſſada gloria.
Aſsi quedaran trocadas,
las potencias inferiores,
y ſi ſon de ti ayudadas,
quedaran mucho mayores,
que antes de eſtar eſtragadas.
Y para mejor honrar,
vueſtra venida Señor,
y al hombre viejo dexar,
yo la quiero reformar,
haſta la parte inferior.

Que

Que aunque no parays en ella,
porque al alma luego vays,
que es vuestra joya mas bella,
y es el vaso de aquella,
en quien vos Señor moray s.
Y porque suele gozar,
tambien de algunos despojos,
de los que vos soleys dar,
la quiero toda limpiar,
y empeçare por los ojos.
Estos porque causa fueron,
de tantos daños mirando,
pues mirando os ofendieron,
bien es que ganen llorando
lo que mirando perdieron.
La justicia determina,
que para que satisfaga,
a vuestra ofensa diuina,
los que causaron la llaga,
prouean de medicina.
Y si quieren estender
la vista, miren al suelo,
pero no miren al cielo,
porque no merecen ver,
cosa que les dè consuelo.

El

El aſsiento y preſto oydo,
que tras letrillas profanas,
andaua loco y perdido,
eſcuche ſolo el ſonido,
de alabanças ſoberanas.

Lo qual pueſto que es regalo,
al que de Dios es amigo,
ſerà el duro caſtigo,
porque guſta de lo malo,
y es de lo bueno enemigo.

Y el apetito que impide
al alma el eterno bien,
quiero ſi ſe deſcomide,
que coma lo que le dèn,
y no le dèn lo que pide.

Y ſi a caſo no guſtare,
del manjar del vino y pan,
quiero que ſi ſe quexare,
y otro comer demandare,
le quiten el que le dan.

Y el olfato pues ha ſido,
curioſo en buſcar olores,
gozarà de otras mejores,
que es del enzienſo ofrecido,
en los diuinos loores.

El

El tacto ha sido tan malo,
y yo tan mal le emplee,
que en esta vida no se
en pena de su pecado,
que penitencia le dè.
Pero mudara exercicio
de dormir en cama blanda,
y para oprimir el vicio,
lleue vn aspero silicio,
por la camisa de orlanda.
Y pues anduue al reues,
sin que pudiesse enfrenalle
yo determino trocalle,
de la cabeça a los pies,
y pies y cabeça atalle.
Y ansi la lengua parlera,
que hablaua demasiado,
y cosas que no deuiera,
hable poco y bien pensado,
y esto no siempre que quiera.
Y para saber callar,
basta el alma ver al ojo,
que del demasiado hablar,
nunca escapo sin enojo,
o sin tener que llorar.

El

El cuerpo que se vestia,
de raxa o seda sutil,
cortado con bizarria,
vistase vn habito vil,
en lugar del que traya,
Y q̃ el ser el trage tal,
hiziesse a la carne guerra,
pues es de tierra y mortal,
mire que a vn poco de tierra,
basta vn saco de sayal.
Y tambien es menester,
que pues el rigio hasta agora
a su gusto y parecer,
comience a reconocer,
al alma por su Señora,
Y de oy mas en la ocasion,
que era el dormir su thesoro,
dexe con grande atencion,
el sueño por la oracion,
y la cama por el choro.
Las manos anden fregando,
y aun en officios menores,
dexen el andar buscando,
curiosos guantes de flores,
con que andarse conseruando.

Y entien-

Y entiendan quel conseruar
con curiosidad las manos,
es locura de hombres vanos,
porque locura es guisar
comer para los gusanos.
Y los callos que se haran,
del trabajo y los sudores,
seran sus guantes de flores,
y el agua en que fregaran,
les podra seruir de olores.
Los prestos pies que tenian,
para el mal gran diligencia,
anden no como solian,
ni vayan donde querrian,
mas do manda la obediencia.
Dexen el andar con brio,
y por çapato picado,
lleuen tan pobre calçado,
que no les defienda el frio,
pues tan sueltos han andado.
Y si les causa dolor,
verse del frio acossados,
para passallo mejor,
miren los del Criador,
en yna Cruz enclauados.

Y an-

Y andaua de tal manera,
metido yo en mi desgracia,
que si Dios no me mouiera,
con voz de tanta eficacia.
nunca yo le respondiera.

De suerte que a si el llamarme,
como el auer respondido,
vno y otro han procedido,
de auer querido mirarme,
los ojos del ofendido.

Ved alma que a Dios teneys,
pues en medio del pecado,
ques quando mas le ofendeys,
entonces os ha llamado,
para que en su casa entreys.

Como no quedays absorta,
y desecha en llanto amargo,
de ver que en seruir soys corta:
con quien à sido tan largo,
en lo que tanto os importa.

O soberano Señor,
para pagaros en algo,
tan soberano fauor,
bien se que es poco Señor,
todo quanto puedo y valgo.

Y pues aunque quiera darme,
todo entero a vn tan gran Dios,
tan corto aurè de quedarme,
que podre ſino holgarme,
de ver tal grandeza en vos.
Huelgome Señor de ver,
que es tan profundo el abiſmo,
de vueſtro eterno poder,
que no ay fuera de vos miſmo,
quien lo puede comprehender.
Y anſi fue bien ordenado,
que lo gozaſſedes vos,
porque quedara agrauiado,
y el ſer de vn tan alto Dios,
no fuera todo gozado.
Porque aunque os comunicays,
por tan admirable modo,
no podeys aunque querays,
comunicaros del todo,
ſi a vos miſmo no os amays.
Porque vueſtra Mageſtad,
como es theſoro infinito,
no puede hallar vgualdad,
ſegun ſu capacidad,
en vaſo que ſea finito.

Y anſi

Y anſi pues no puedo hazeros
ſeruicio con que ygualaros,
quiero por ſiempre alabaros,
y alomenos ofreceros,
eſto que tengo que daros.
Mi cuerpo y alma os ofrezco,
como a verdadero Dios,
por amaros me aborrezco,
y digo que no merezco
aborrecerme por vos.
Y porque de lo que hablo,
os den gloria digo aqui,
que fue conuertirme a mi,
mas que conuertir a Pablo,
porque yo mas malo fuy.
El Señor ſi os perſeguia,
penſo a Dios ſeruicio hazer,
porque por Dios no os tenia,
pero yo con conocer
que ſoys Dios, os ofendia.
Mas vueſtro poder Señor,
es en obrar tan dieſtro,
que no mirando el error,
quereys de vn perſeguidor,
hazer vn gran ſieruo vueſtro.

Perſegui-

Perſeguidor vueſtro fuy,
porque bien ſe infiere y ſigue,
que yo ſiempre os ofendi,
y el que os ofende os perſigue,
yo Señor os perſegui.
Yo confieſſo abiertamente
que os perſiguio mi pecado,
y que por ſer imprudente,
eſcandelizè la gente,
con mi mal viuir paſſado.
Por lo qual Señor querria,
toda mi vida emplear,
con grande anſia y agonia,
en boluer a edificar,
lo que deſtruy algun dia.
Y ſi el diuino fauor,
que agora me haze dezillo,
no ſe me acaba Señor,
aunque es fe de pecador,
yo doy mi fe de cumplillo.
Por eſte mundo andare,
y a los que a pecar moui,
o mis hermanos dirè,
ſi pecays porque pequè,
peſe os pues me peſa a mi.

Yo ſoy aquel que algun dia,
tan peruerſo exemplo os di,
pero ya paſſo ſolia,
deſpues que yo conoci,
quien ſoy, y a quien ofendia.
Y anſi os ſuplico pues fuyſtes
participantes tambien,
de los vicios, que en mi viſtes,
que me ſigays en el bien,
ya que en el mal me ſiguiſtes.
Y ſino quereys hazello,
aunque yo fuy la ocaſion,
no puedo hazer mas en ello,
de dar en ſatisfacion,
el peſar que tengo dello.
Eſto tengo que dezir,
mientras me dure la vida,
porque edad tan mal perdida,
para ſabella ſentir,
no ha de ſer menos ſentida,
Y ſi a caſo qual confio,
yo no pudiere yr do eſtàn,
ſeparrel intento mio,
y en mi lugar les embio,
eſtos verſos que aqui van.

Por

Por los quales humilmente,
pido perdon dende aqui,
del mal exemplo que di,
quando loca y ciegamente,
a tan buen Dios offendi.

Y amonesto al que os viere,
que dexe el deleyte estar,
pues que no le ha de quedar,
quando del se despidiere,
sino tener que llorar.

Y a vos hijo de aquel Padre;
que sin madre os engendrò,
por el amor que os mouio,
a nacer de aquella madre,
que sin Padre os concibio.

Y por la sangre diuina,
que por los hombres vertistes,
y por la carne que distes,
en manjar y medicina,
de aquellos que redimistes.

Y por la leche suaue,
de aquel Sacrosanto pecho,
de la qual vuo la llaue,
de aquel inefable hecho,
que solo en vuestro amor cabe.

Por

Por todo esto os suplico,
que pongays tanta eficacia,
en lo que aqui significo,
que se conozca estar rico,
del valor de vuestra gracia.

Porque aquel que leyere,
aquesta conuersion mia,
quede tal quando la viere,
que no pare en la poesia,
sino en lo que dezir quiere.

Porque quando aya visto,
lo que aueys obrado en mi,
os dè mil gracias pór mi,
y tanto amor cobre a Christo,
que no se acuerde de si.

Para que ya que yo quedo,
tan corto en cosa tan alta,
aya quien supla la falta,
pues yo aun de lo que puedo,
es mucho lo que me falta,

Y si todo no bastare,
para pagar tanto amor,
vuestro infinito valor,
suplira lo que faltare,
pues lo puede hazer Señor.

Por-

Porque vos,o ſummo Dios,
ſoys como el profundo mar,
que quanto os podemos dar,
todo nos viene de vos,
y en vos miſmo ha de parar.

LAVS DEO.





138035
LS
T6934c
Author Torres, Jeronimo
Title Conversion y arrepentimiento.
DATE.
UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY
Do not
remove
the card
from this
Pocket.
Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File."
Made by LIBRARY BUREAU

